

Dialogue

Domain: Community Welfare

Gender of English Speaker: Female

Gender of LOTE Speaker: Male

The following dialogue takes place with an Arabic-speaking **Mr. Sahil**, an **applicant** for government housing and **Ms. Jones**, an Officer of the Department of Housing.

The dialogue begins now.

No.	Speakers	Segments	Words
1	Ms. Jones	Good Morning, Mr. Sahil. Thank you for visiting us today. How can I help you?	15
	Translation	صباح الخير سيد ساهل. شكرًا لزيارتنا اليوم. كيف يمكنني مساعدتك؟	10
2	Mr. Sahil	مرحبًا ، لقد قدمت طلبًا للحصول على سكن حكومي في نيو ساوث ويلز. هل يمكن أن تخبرني بالتفصيل عن الإسكان الحكومي؟	20
	Translation	Hello, I have applied for government housing in New South Wales. Could you please tell me in detail about government housing?	21
3	Ms. Jones	Well, the Government housing is a scheme meant for low-income earning families, old-aged people, and people with disabilities, the rents of these houses are low compared to other houses in the market.	32
	Translation	حسنًا ، الإسكان الحكومي هو مخطط مخصص للعائلات ذات الدخل المنخفض ، والمسنين ، والمعوقين ، فإن إيجارات هذه المنازل منخفضة مقارنةً بالمنازل الأخرى في السوق	22
4	Mr. Sahil	فهمت هذه الأشياء ، سيدتي. نظرًا لأنني أقع أيضًا تحت عائلة ذات دخل منخفض ، فقد تقدمت بطلب للحصول عليها	18
	Translation	I understood these things, Madam. Since I also fall under a low-income earning family, I applied for it.	17

5	Ms. Jones	Ok. Can you give me a few more details like your annual income statement, Australian citizenship or eligible immigration status, family size and your expenses? We will review your application and inform you.	33
Translation		حسناً. هل يمكنك أن تعطيني بعض التفاصيل الإضافية مثل بيان الدخل السنوي الخاص بك أو الجنسية الأسترالية أو حالة الهجرة المؤهلة وحجم الأسرة ونفقاتك؟ سنراجع طلبك ونبلغك	27
6	Mr. Sahil	حسناً ، سأرسل المستندات غدًا. هل هناك أي نظام عبر الإنترنت للتقديم أم يجب أن آتي إلى مكتبك مع التطبيق؟	19
Translation		Okay, I will submit the documents by tomorrow. Is there any online system for applying or do I have to come to your office with the application?	27
7	Ms. Jones	No, you can visit our website and fill in the application form available there and upload the required documents. Then, our verification team will send you an email regarding your eligibility in a week.	34
Translation		لا ، يمكنك زيارة موقعنا الإلكتروني وملء نموذج الطلب المتاح هناك وتحميل المستندات المطلوبة. بعد ذلك ، سيرسل لك فريق التحقق بريدًا إلكترونيًا بخصوص أهليتك في غضون أسبوع	26
8	Mr. Sahil	حسناً. سأفعل ذلك. حتى أنه سيوفر وقتي من خلال التقديم عبر الإنترنت. بالمناسبة كم سوف ندفع الإيجار؟	17
Translation		Okay. I will do that. Even it will save my time by applying online. By the way how much rent will we be paying?	24
9	Ms. Jones	Well, first we need to check your income and family members. Is it just you and your wife moving to the new place or your children will also stay with you?	31
Translation		حسناً ، نحتاج أولاً إلى التحقق من دخلك وأفراد عائلتك. هل تنتقل أنت وزوجتك فقط إلى المكان الجديد أم سيبقى أطفالك معك أيضًا؟	22
10	Mr. Sahil	انه بخير. إذا كان الأمر كذلك ، فسأعطي طلبتي الآن وسأراكم قريباً. إنه أنا وزوجتي فقط. أطفالنا مستقرون بالفعل	18

Translation	It's okay. If so, I will give my application right now and will come to see you soon. It's just me and my wife. Our children are already settled.	30
--------------------	---	----

The end of the dialogue

Vocabulary of Government Housing Application

1. Visiting: زيارة
2. Government housing: الإسكان الحكومي
3. Scheme: مخطط
4. Low-income: دخل منخفض
5. Old-aged: شيخوخة
6. Disabilities: الإعاقات
7. Compared to: مقارنة ب
8. Rents: الإيجارات
9. Application: تطبيق
10. Detail: التفاصيل
11. Annual income statement: بيان الدخل السنوي
12. Australian citizenship: الجنسية الأسترالية
13. Eligible immigration status: حالة الهجرة المؤهلة
14. Review: مراجعة
15. Inform: أبلغ
16. Documents: مستندات
17. Submit: إرسال
18. Online system: نظام عبر الإنترنت
19. Website: موقع الكتروني
20. Upload: رفع
21. Required: مطلوب
22. Verification team: فريق التحقق
23. Regarding: بخصوص
24. Eligibility: جدارة - أهلية
25. Assign: تعيين
26. Assist: مساعدة